

Periodico Gratuito

IL VICINO

Gennaio 2014

n.93 - Anno IX - Registrazione al Tribunale di Orvieto n°4 del 29.07.05 - Edito da Easymedia srl

Orvieto

Se fosse sempre Umbria Jazz ...

Sport

Barbabella è il nuovo presidente della Libertas

Fenomeno

Sorrentino, l'Italia che piace

Itinerary

La Certosa di Napoli



INFOSALUTE

Farmacia Frisoni

Lo psicologo risponde

Shiatsu

Studio odontoiatrico Arcone

Amici del Cuore

Abbadia Medica

Ass. Diabete Orvieto

il Vicino cerca "artisti"! ANCHE TU IN COPERTINA!!! manda la tua opera... a info@ilvicino.it

€50

DI BUONI ACQUISTO



PER OGNI €50 DI SPESA

da spendere dal 1 febbraio al 30 aprile 2014.

Potrai usufruire di €10 di sconto
su spese di almeno €50

BEAUTY POINT
la profumeria

NIYO&CO.

l'unico modo di vivere la profumeria

beautypoint.it

ORVIETO: C.comm.le "Porta d'Orvieto" Via A.Costani - s.s. 205 Amerina (TR)



TESORI
D'ETRURIA

VITERBO SOTTERRANEA

VISITA GUIDATA
DEGUSTAZIONE DI PRODOTTI TIPICI
BOOKSHOP

VITERBO, PIAZZA DELLA MORTE +39 0761 220851

TOUR MEDIEVALE E VISITE GUIDATE NELLA TUSCIA

CIVITA DI BAGNOREGIO

INFOPOINT - BOOKSHOP
VISITE GUIDATE

CIVITA DI BAGNOREGIO
PORTA S. MARIA (SOTTO IL GRANDE ARCO DI ACCESSO AL BORGO)
+39 0761 220851

WWW.TESORIDIETRURIA.IT

ABBIGLIAMENTO · UOMO · DONNA



FRANCO & RENATO



20%
30%
50%



ORVIETO SCALO

Situato al piano rialzato in Piazza del Commercio 15, accessibile con ascensore, scalata e scale mobili
Tel. 0763.301323

SOMMARIO

Il Compensorio

5



Sport

14



Notizie

25

Itinerary

29



Fenomeno

31



INFOSALUTE

34

IL VICINO

Direttore responsabile

Sergio Cesarini

Editore

Easymedia srl

Redazione

Claudio Dini, Lorenzo Grasso, Monica Riccio, Silvia Angeli, Cristina Dini, Leandro Tortolini, Letizia Baciarello.

Progetto grafico ed impaginazione

Silvia Angeli

Concessionaria pubblicità

Easymedia srl - Tel. e Fax 0763.393024

Stampa Graffietti Montefiascone (VT)

Registrazione al Tribunale di Orvieto
n°4 del 29.07.05

www.ilvicino.it - info@ilvicino.it

Per la pubblicità de IL VICINO

EASY MEDIA

Tel. e Fax 0763.393024

di Monica Riccio

Se fosse sempre Umbria Jazz ...

COMPENSORIO

Conclusa con successo la 21sima edizione di Umbria Jazz Winter a Orvieto si torna tutti nel grigiore di un gennaio che grosse prospettive non le offre, in pratica, a nessuno. Nemmeno il tempo tradizionalmente legato ai saldi porta gente in giro per le strade. Calma piatta. E intanto i conti sono più rossi. Rossi i conti di chi vorrebbe spendere, rossi i conti di chi vorrebbe vendere. Seppur una timida ripresa s'è vista sotto Umbria Jazz e tutti o quasi i negozi e le attività commerciali più prettamente legate al turismo, gennaio riporta tutti inesorabilmente con i piedi per terra. Così, in attesa delle prime comitive di giapponesi, che in genere aprono l'anno turistico orvietano, molti non fanno che lamentarsi della durata troppo effimera di Umbria Jazz. Beh certo sarebbe bello se fosse sempre UJ ... ma Orvieto non può e non deve affidare le proprie sorti a 5 giorni di evento, Orvieto deve creare un cartellone eventi che copra più tempo possibile. Un paio di eventi al mese, nel periodo invernale, e magari di più in quello estivo, potrebbero portare a rimettere in piedi un motore, quello del turismo per eventi, che affiancato al turismo tradizionale magari darebbe un po' di respiro in più. E tra gli eventi che potrebbero dar linfa a Orvieto tutta ci sono anche le manifestazioni sportive che richiamano migliaia di persone. Così è stato anche per i campio-

nati italiani di Ciclo Cross che, organizzati a Orvieto, hanno portato in città un buon apporto di persone che in gennaio probabilmente non si sarebbero viste. Quindi eventi culturali, mostre, sport, spettacoli, ce n'è per tutti i gusti e le tasche. Basta solo mettere a sistema le tante idee che agli orvietani non mancano mai e creare un unico contenitore, un cartellone eventi appunto, in cui far confluire tutte le manifestazioni. Attenzione però, la cosa non deve sminuire alcuna manifestazione e non deve delegittimare alcun comitato organizzatore, ognuno deve continuare a fare quello che già fa molto bene, il cartellone unico deve servire solo per creare un'unica offerta cittadina raggruppata e fortificata, da vendere 365 giorni all'anno fuori di Orvieto. Già perché è inutile fare eventi per trovare soldi sempre e solo a Orvieto. I soldi devono venire da fuori, la gente deve venire da fuori. Insomma c'è da vendere il prodotto Orvieto e i suoi eventi, per cui un unico cartellone potrebbe attrarre meglio uno o più eventuali grandi sponsor, certi che la copertura mediatica sarebbe, a quel punto, spalmata su tutto l'anno. Per far questo occorre un manipolo di persone che si metta insieme e crei un comitato, un ente, un'associazione, un qualcosa che si occupi di creare il cartellone e di andarlo a vendere nel mondo. Non è una impresa impossibile, visto che molte città già lo fanno.



LA TUA AUTO HA BISOGNO DI UN RITOCOCCO?

L'AUTOCARROZZERIA A CASA TUA

CHIAMACI 337.927425

VERSIONE DEL DIANNO, RITIRO E CONSEGNA A DOMICILIO SENZA COSTI AGGIUNTIVI

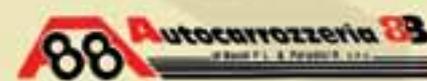
I NOSTRI SERVIZI

- Automobili sostitutive a disposizione del cliente.
- Banchi di riscontro e banche diima universale
- Ripristino proiettori usurati
- Riparazione e sostituzione dei cristalli e parabrezza anche a domicilio
- Sostituzione di pneumatici
- Recupero autoveicoli
- Specializzati in verniciatura a forno con prodotti strettamente ecologici
- Finanziamenti personalizzati 

SOCCORSO STRADALE 24H

Loc. Le Prese
Strada Prov.le per Orvieto, 8
CASTEL VISCARDO
Tel. 0763.626245
Fax 0763.620332
337.927425
338.2601423

www.autocarrozzeria88.com



Costruttore edile orvietano nei guai, 600mila euro di ricavi nascosti al Fisco.

600mila euro di ricavi nascosti al Fisco attraverso un sistema di "ripulitura" del denaro. E' finito così nel mirino degli uomini della Guardia di Finanza di Orvieto B.A., un 36enne orvietano titolare di una impresa edile dell'Orvietano. Fra le somme nascoste al fisco - secondo quanto si apprende - gli uomini delle Fiamme Gialle avrebbero rilevato anche un'Iva evasa pari a 100 mila euro. Il lavoro dei militari, complesso e meticoloso, ha permesso di appurare come l'impresa, attraverso l'ausilio di un parente 'stretto' esterno

alla società, riusciva a 'ripulire' ingenti somme di denaro contante derivanti da ricavi in nero. Somme che venivano poi corrisposte periodicamente ai due soci di maggioranza attraverso assegni circolari che poi confluivano come finanziamento infruttifero nelle casse della società, come apporto di capitale effettuato dagli stessi soci.



In pratica un'operazione di autofinanziamento della so-

cietà, effettuato dai soci di maggioranza senza un reale esborso di denaro. L'esame della documentazione finanziaria è risultato particolarmente complesso per l'ingente numero dei rapporti finanziari intestati non solo alla società ed ai suoi componenti, ma anche a soggetti diversi che, a vario titolo, avevano intrattenuto rapporti per conto dell'impresa.

Al via il progetto di fusione dei comuni dell'Alto Orvietano.

Prende consistenza il progetto del comune unico dell'Alto Orvietano con l'avvio di un percorso di partecipazione e di confronto che vedrà impegnati cittadini, forze economiche e sociali e amministrazioni sin dalle prossime settimane. Le amministrazioni dei comuni di Fabro, Ficulle, Montegabbione, Monteleone d'Orvieto e Parrano hanno concordato i documenti tecnici e politico-amministrativi per esprimere l'indirizzo di fondersi in un unico Comune sulla base di una relazione di fattibilità, che mette in evidenza le potenzialità della scelta di questo innovativo modello istituzionale, al fine di creare un Ente locale di dimensione media (di ca. 8000 abitanti, che copre una superficie di oltre 200 Km²) che sia capace di sviluppare una politica di governo del Territorio più efficace.

"Questa - affermano i sindaci di Monteleone d'Orvieto, Montegabbione, Fabro, Ficulle

bisogno di servizi efficienti, di capacità di progetto e di amministrazioni autorevoli,



le e Parrano - è una proposta ambiziosa. In un momento di crisi economica sistemica sarebbe più facile usare la retorica delle piccole patrie e del ripiegamento sul microcosmo paesano. Peccato che, così facendo, non si reca un buon servizio alle nostre comunità locali, che hanno invece

per la prima volta la politica non moltiplica le poltrone, ma le sottrae per governare meglio!".

"Entro gennaio - proseguono - ciascun consiglio comunale sarà chiamato ad approvare una delibera con la quale si richiede alla giunta regionale di promuovere il procedimen-

to per la presentazione di una proposta di legge per l'istituzione di un nuovo Comune a seguito della fusione dei Comuni di Monteleone d'Orvieto, Montegabbione, Ficulle, Fabro e Parrano. Dopo di ciò, si avvierà un intenso percorso di partecipazione pubblica che si concluderà con un referendum confermativo".

"L'idea - precisano i sindaci - è quella di dare una nuova prospettiva ad un'area indebolita sia dalla crisi sia dalle conseguenze di un pesante assetto demografico. Si fa un comune unico per contare di più, per dare alle comunità dei paesi una ragione in più per restare e per dare forza alle economie locali. Non si chiede a nessuno di rinunciare alle proprie storie, alle proprie identità. Si offre, piuttosto, l'occasione a queste storie e a queste identità di tornare protagoniste in un mondo che cambia".

PRODUZIONE E VENDITA PRODOTTI CASEARI
azienda agricola

Prodotti caseari tipici dell'Alfina
DIRETTAMENTE DAL NOSTRO ALLEVAMENTO DI OVINI

Loc. Ex Aeroporto - Strada Provinciale 107 - Km. 0,750 - ORVIETO (TR) a 2 KM. DA CASTEL VISCARDO
Tel. Abitazione 0763 361667 Cell. 338 1403512 - 346 2173199 - E-mail: francescomarceddu@libero.it

ORARIO VENDITA: Giovedì pomeriggio 16:00/19:00
Venerdì e Sabato 9:00/13:00 - 16:00/19:00

Gestione diretta dei parcheggi. Luciani: "siamo soddisfatti"

ORVIETO

"Dopo aver osservato con attenzione i numeri che sono stati prodotti dai parcheggi nell'anno solare 2013 - dichiara l'Assessore alla Mobilità ed alla Viabilità Gianluca Luciani - non posso che essere soddisfatto e non posso non rilevare con compiacimento che l'incasso complessivo dell'anno 2013 è di 1.380.000 euro, 50.000 euro in più rispetto a quello dell'anno 2012".



"Ma la soddisfazione è ancora maggiore - aggiunge - se si pensa che questo ottimo risultato è avvenuto abbassando del 50% gli abbonamenti per i parcheggi di Foro Boario e di Via Roma: in buona sostanza, l'aver fissato dal 1° gennaio 2013 il costo annuale da 600 a 300 euro per gli abbonamenti H24 e da 400 a 200 euro per gli abbonamenti H17 ha prodotto rilevanti benefici per le casse del Comune e, soprattutto, per le tasche di tantissime famiglie orvietane e di tantissimi lavoratori che hanno potuto risparmiare delle cifre importanti".

"La strategia messa in atto dall'Amministrazione Comunale - conclude - ha prodotto anche maggiore ordine all'interno del centro storico, visto che sono

state 260 le autovetture che si sono aggiunte a quelle che già sostavano dentro i parcheggi insilati. Da un punto di vista numerico siamo passati dai 470 abbonati al 31 dicembre 2012 (156 a Via Roma e 314 a Foro Boario) ai 730 abbonati al 31 dicembre 2013 (336 a Via Roma e 394 a Foro Boario).

Nel ringraziare il Dirigente Vinciotti e i suoi collaboratori per aver permesso il raggiungimento di questi significativi risultati, vorrei ringraziare soprattutto gli orvietani che hanno aderito al nostro progetto. Un progetto molto semplice: gestire direttamente i nostri parcheggi, far rimanere i ricavi nelle casse del Comune della nostra città e limitare il più possibile il costo per le famiglie orvietane".

Piano di interventi per le famiglie. In arrivo una serie di bandi.

L'Ufficio di Cittadinanza comunica che nel prossimo periodo saranno pubblicati una serie di bandi regionali finalizzati ad interventi a favore delle famiglie.

I vari bandi (alcuni già pubblicati, altri di prossima uscita) sviluppano azioni volte a sostenere la famiglia nei diversi momenti e contesti di vita, tutto ciò tenendo in considerazione l'aggravarsi della crisi economica che ad oggi delinea uno scenario maggiormente diversificato della situazione che le famiglie vivono.

La programmazione regionale si propone di garantire "la presa in carico professionale" e multidisciplinare del nucleo familiare nella sua

locale e coinvolgendo gli attori pubblici e privati fornitori di beni e servizi.

Gli interventi si articolano in: interventi economici indiretti (supporto alla domiciliarità minori, adulti e anziani per lo sviluppo delle reti di cura e le esigenze della vita) quali servizi di trasporto, teleassistenza, consegna farmaci e spesa a domicilio, potenziamento e mantenimento dei progetti di autonomia e inserimento lavorativo con particolare attenzione ai progetti di accompagnamento al lavoro, interventi socio-educativi per minori volti a supportare il nucleo familiare, ma anche supporto alla costituzione e al sostegno dei gruppi di auto/mutuo aiuto;



interessa, attraverso interventi di empowerment e di sostegno ispirati ai principi di solidarietà, sussidiarietà e reciprocità, valorizzando le reti presenti nella comunità

interventi economici diretti a sostegno o ad integrazione del reddito effettuati attraverso programmi personalizzati dagli uffici di cittadinanza.

erreci
 Professionisti del riposo

ORVIETO
 Strada dell'Arcone, 13/Q
 Tel. 0763 316031
 erreciorvieto@alice.it
 www.materassierreci.it

TEMPUR FIRELLI dorelan
 Specializzati POLTRONE RELAX

DROGHERIA
SAN CRISPINO
 ORVIETO
 Prodotti di Alta Qualità

Piazza del Popolo, 23 - 05018 ORVIETO (TR)
 Tel. 338.4948926 - 339.5645367
 www.drogheriasancrispino.com

“Un anno tremendamente difficile per tutti”. Il sindaco Concina traccia il bilancio politico del 2013

“Nel settembre 2009 le carte del Comune erano messe male, dopo 4 anni possiamo dire di averle in regola”. E' riassunta, in pratica, tutta in questa frase l'attività della Giunta Concina a pochi mesi dalla fine del primo mandato. A tracciare il bilancio politico dell'ultimo anno appena concluso, e più in generale dell'intero mandato, è proprio il sindaco Antonio Concina nel corso della tradizionale conferenza stampa di fine anno che si è tenuta mercoledì 8 gennaio in Comune.

Al suo fianco per l'occasione quasi tutti i componenti della sua squadra: presenti infatti gli assessori Roberta Tardani, Piergiorgio Pizzo, Marco Marino, Gianluca Luciani e il Segretario Generale Maria Perali.

“Purtroppo i fatti sono fatti e anche con la più buona volontà e senza nessun desiderio di essere polemico, i fatti rimangono fatti.” L'incontro comincia con questa affermazione del sindaco che si è mostrato pienamente consapevole di aver deluso molti cittadini ma altrettanto consapevole di aver lavorato sempre alla luce del sole e con davanti, come unico obiettivo,

il bene della città. “Questo che si è concluso – ha detto – è stato un annus terribilis per tutti, forse più dei precedenti. Purtroppo si sono sommate le note e antiche criticità e rigidità di bilancio ai tagli pesantissimi operati dagli ultimi tre

obiettivi. Abbiamo gestito in maniera corretta la fase del post alluvione, in sintonia con le associazioni dei cittadini colpiti e in uno stimolo quotidiano e dialettico con tutti i diversi enti preposti.” Il sindaco ha poi passato in rassegna

Ringraziamenti infine per tutti i dipendenti e i dirigenti del comune, in particolare alla Polizia Municipale ed al CSM. In chiusura del proprio intervento il sindaco ha dichiarato “sono orgoglioso e onorato di essere il Sindaco della Città di

Orvieto e sono disponibile a rifarlo, alla luce di quello che accadrà rispetto agli scenari generali, sulla base di programmi ed alleanze coerenti con il lavoro svolto finora.” Come detto Concina si detto consapevole di non aver potuto attuare quanto si era prefissato ma è pure felice di aver operato con grande impegno per la città. “Ho incontrato tanta gente in questo mio incarico – ha detto – da tutti ho imparato qualcosa, non ho trovato per tutti una soluzione, non sarebbe stato possibile, ma il solo fatto di averli ascoltati e considerati ognuno con la propria storia, mi rende orgoglioso di quello che ho fatto”.

Sulla sua eventuale ricandidatura ha precisato “non dipende solo da me”, ma ha anche detto “se dovessi essere di nuovo eletto e i voti fossero diventati 7112 da 7111 sarei veramente felice di me stesso”.



governi centrali, tagli che – ha ribadito Concina -hanno fatalmente messo in crisi i nostri equilibri.”

“Noi riteniamo di aver fatto le cose per bene – dice il sindaco – nonostante le difficoltà

alcuni dei temi fondamentali che hanno animato la vita di questo mandato (“tutti fascicoli rossi sulla mia scrivania – ha detto – nessuno è rimandato ma tutti sempre in bella vista”).

Protezione Civile, la presidente Marini: “il sistema umbro un modello di riferimento a livello nazionale”

“Il sistema di Protezione civile che abbiamo realizzato in Umbria, che vede impegnati oltre 3mila 800 volontari, non solo va salvaguardato, ma potenziato ulteriormente”. E' quanto affermato dalla presidente della Regione Umbria, Catuscia Marini, nel corso della riunione svoltasi a Palazzo Donini, a Perugia, con la Consulta regionale delle associazioni di volontariato della Protezione civile.

“Il nostro sistema di Protezione civile – ha affermato Marini – figlio del drammatico sisma del 1997, rappresenta



oggi un modello di riferimento a livello nazionale ed è per noi un punto di riferimento irrinunciabile per l'organizzazione della nostra rete di Protezione civile”.

Nel corso dell'incontro, la presidente ha preso atto delle diverse questioni poste dai rappresentanti della Consulta circa la necessità di mette-

re tutto il sistema del volontariato di protezione civile nelle condizioni migliori per poter operare e svolgere al meglio la funzione di supporto alle autorità pubbliche in occasione di emergenze o di eventi che richiedano l'impiego dell'organizzazione di volontari di Protezione civile.

“Come Giunta regionale – ha proseguito la presidente – cercheremo di mettere in campo misure che possano garantire alla Consulta ed a tutto il mondo del volontariato di poter continuare a svolgere la loro fondamentale azione. Ciò, sia sul versante della dotazione di mezzi e strumenti, sia su quello della

formazione dei volontari. Un sistema di protezione civile che vede impegnati migliaia di volontari necessita di un livello di organizzazione che sia efficiente. E tanto più il sistema è organizzato e professionale – come nel caso di quello umbro – tanto più la sua opera è utile e positiva”.

Per la presidente Marini – che ha sottolineato come purtroppo dal 2008 lo Stato ha quasi azzerato le risorse per questo tipo di attività – “una buona organizzazione ed una costante attività di volontariato aiutano a far crescere e diffondere la stessa cultura della protezione civile”.



*L'arredamento più bello
per la tua casa*



è a due passi da te...
CORRI A TROVARCI!!

**TI OFFRIAMO INOLTRE FAVOLOSI SCONTI E UN
FINANZIAMENTO fino a 36 MESI a TASSO ZERO!**

V. CASSIA km 93,8 MONTEFIASCONE (VT)

tel. 0761827011

I 50 anni del "L. Maitani" di Orvieto. Tutte le iniziative in programma.

L'Istituto di Istruzione Superiore Scientifico e Tecnico di Orvieto celebra mezzo secolo di attività e insieme ad ex studenti, operatori scolastici, istituzioni, promuove due giornate di riflessione finalizzate alla promozione e divulgazione dei saperi per favorire la formazione ed educazione economica e per riflettere sulla didattica e sulla comunicazione in ambito economico-finanziario.

Gli appuntamenti, il cui obiettivo è quello della condivisione non solo della storia della scuola tecnica a carattere economico della città, ma anche dell'orientamento alla formazione tecnica e alle professioni attinenti l'area economica, si terranno venerdì 17 e sabato 18 gennaio 2014 tra l'Auditorium di Palazzo Coelli, la Sala dei Quattrocento del Palazzo del Popolo, la Biblioteca "Luigi Fumi" e il Ristorante "Al San Francesco".

Le iniziative celebrative dei 50 anni dell'Istituto sono patrocinate dal Comune di Orvieto e dalla Provincia di Terni e realizzate con il sostegno di: Fondazione Cassa di Risparmio di Orvieto, Cantina Custodi, Frantoio Ciuchi Carlo, Larce / Laboratorio Artigiano Ceramiche.

Il programma:

- 17 gennaio 2014, ore 17 – Auditorium di Palazzo Coelli, sede della Fondazione CRO La scuola, la vita: gli ex studenti del Maitani si incontrano e si raccontano
Interventi di saluto / Interventi di ex studenti
Coordina Enrico Dalla Rosa (Axia srl / Università Cattolica Milano)
ore 20,15 – Cena al ristorante Al San Francesco – Ragionieri e geometri a convivio
- 18 gennaio 2014, ore 8,45 – Palazzo del Capitano del Popolo / Sala dei Quattrocento - Seminario sul tema: L'educazione economica e finanziaria
Apertura dei lavori – Elvira Busà Dirigente IISST Orvieto
Saluti delle Autorità
Enrico Millotti Docente IISST Orvieto, sez ITE
Pensando alle competenze da costruire
Maurizio Bechi Gabrielli – Psicologo, responsabile della Struttura Semplice per il Di-



saggio Psicologico Giovanile del Dipartimento Salute Mentale della USL Umbria 2

L'adolescente e il giovane adulto tra mondo economico ed esigenze di crescita

Michele Aglieri – Pedagogista, Università Cattolica Milano, Curatore della ricerca Patti Chiari sull'educazione finanziaria

Cosa pensano dell'educazione economica gli studenti, i genitori, gli insegnanti. I risultati di una ricerca

Giuseppe Baccelli – Docente di economia politica ITE Pescara e Università di Pescara, docente di didattica dell'economia TFA Pescara, autore di testi scolastici

L'economia politica a scuola: cultura o professionalità?

Enrico Castrovilli – Docente, consigliere dell'Associazione Europea Educazione Economica, autore di testi scolastici

L'educazione finanziaria nella scuola: stato dell'arte e prospettive di rafforzamento

Marco Fratini – Caporedattore a La7, divulgatore economico finanziario

Comunicare l'economia per i non addetti ai lavori

Antonio Carruba – Direttore Filiale di Perugia della Banca

d'Italia

Il ruolo della banca d'Italia per la diffusione della cultura economica e la tutela dei consumatori.

Fino al 31 gennaio 2014, inoltre, presso la Nuova Biblioteca Comunale "Luigi Fumi" è allestita la mostra dal titolo "L'angolo dei ricordi: piccola mostra di macchine e immagini" che è possibile visitare negli orari di apertura al pubblico della biblioteca (lunedì, martedì, giovedì venerdì: ore 8,30 – 13,00 / mercoledì, giovedì ore 15,00 – 18,00).

Il fiore del butoh sboccia ad

Per la prima volta ad Orvieto si è svolto, nel mese di Novembre 2013, il workshop GENESI DI DANZA, a cura di Alessandro Pintus, fondatore del gruppo di danza Butoh: NON COMPANY di Roma.

Il complesso della Sala del Carmine ha ospitato l'evento. Un'intera giornata dedicata alla pratica di questa peculiare danza giapponese, il Butoh, ancora poco conosciuta e diffusa in Umbria, ed in generale nel nostro Paese. Un gruppo di 15 persone, tra cui molti arrivati per l'occasione da Roma, Firenze, Pescara, hanno seguito con spirito di ricerca e genuina passione le ore di lezione.

Il prossimo Laboratorio è in programma per Domenica 2 Febbraio, sempre presso La Sala del Carmine, in Via Loggia dei Mercanti n°39. La Mattina dalle 10 alle 13 ed il Pomeriggio dalle 15 alle 19. Il laboratorio è aperto a tutti danzatori, artisti e non. Richiesta la preno-

tazione entro Lunedì 27 Gennaio. Per informazioni e iscrizioni contattare: 3384358187 - butopintus@tiscali.it - www.alessandropintus.com



Gli allievi e l'insegnante Alessandro Pintus al termine del Workshop di Novembre (Foto: ...)

La danza Butoh è nata a Tokyo alla fine degli anni '50. Tatsumi Hijikata è considerato il fondatore dell'Ankoku Butoh (letteralmente: Danza delle tenebre) assieme a Kazuo Ohno, riconosciuto unanimemente come il massimo interprete. Il Butoh approda in occidente dopo circa 20 anni, e da allora ha influenzato il linguaggio della danza contemporanea mon-

Ristrutturazioni senza pensieri !!!

VUOI RISTRUTTURARE LA TUA CASA? PENSIAMO A TUTTO NOI.

CON NOI TROVI TUTTO CIO' CHE CERCHI:
COMPETENZA - QUALITÀ - RISPARMIO



MANFUSO SRL
Costruzioni - Ristrutturazioni - Manutenzioni

Piazza Monte Rosa 33 ORVIETO (TR)
carlomanfuso@yahoo.it
Manfuso Restaurazioni Srl

329 63 56 593

Gran Premio Scudo d'Oro 2013 allo "Stemmario Cartari" dell'Opera del Duomo.

L'Opera del Duomo rende noto che il volume *Lo Stemmario Cartari*, curato da Laura Andreani e Alessandra Cannistrà e pubblicato nel 2012 con il contributo del Lions Club Orvieto, ha ricevuto il prestigioso riconoscimento del Gran Premio Scudo d'Oro da parte del Centro Studi Araldici (Varese) con le seguenti motivazioni:

"Premio sezione opere librarie: *Stemmario Cartari*.

Quest'opera edita dall'Opera del Duomo di Orvieto con il Lions Club Orvieto, curata da Laura Andreani e Alessandra Cannistrà, che raccoglie

anche i contributi di Maurizio Bettoja, Orietta Filippini, Filippo Orsini e Carlo Rossetti,

costituisce un ottimo esempio di edizione critica di un antico stemmario. La fedele riproduzione del manoscritto originale, è infatti accompagnata da una serie di saggi ben organizzati e coordinati che guidano il lettore non solo alla consultazione dello stemmario, ma anche alla sua contestualizzazione; se dunque da

un lato lo studioso vi potrà trovare informazioni ed approfondimenti d'interesse, dall'

altro anche il lettore meno esperto, che potrebbe aver iniziato con il consultare le sole immagini policrome del volume, potrà contare su un adeguato supporto". *Lo Stemmario Cartari* entra dunque a far parte dell'albo d'oro dell'araldica on-line.

Il Gran Premio "Scudo d'oro" è un riconoscimento che il



Centro Studi Araldici assegna a lavori che in diversi ambiti contribuiscono alla promozione dell'araldica. Il premio, nato nel 2006 per valorizzare le risorse internet dedicate all'araldica, ha ampliato negli anni il suo ambito di riferimento, articolandosi in: due categorie internet (siti dedicati all'araldica in generale e siti dedicati a casati specifici con una significativa sezione araldica); un premio letterario; e dal 2010 un premio di laurea. A selezionare i lavori e ad attribuire il riconoscimento è il Senato Accademico del Centro Studi Araldici. L'iniziativa è finalizzata a premiare i migliori contributi per la riscoperta della tradizione e della cultura araldica, stimolare la valorizzazione di questa antica disciplina con nuove iniziative editoriali (sul web o a mezzo stampa), incentivare lo studio e la ricerca araldica e fornire uno strumento di orientamento critico fra le molteplici proposte disponibili.

Lo Stemmario Cartari è un volume particolarmente importante per la storia della città di Orvieto. Il pregevole manoscritto, conservato presso l'Archivio dell'Opera del Duomo, contiene infatti l'unico repertorio conosciuto di stemmi delle antiche famiglie orvietane, illustrati in 147 tavole a colori. Di recente è stato oggetto di un accurato intervento conservativo e di digitalizzazione da parte dell'ICRCPAL (Istituto Centrale per il restauro e la conservazione del patrimonio archivistico e librario) che ha reso possibile la stampa in anastatica mantenendo la qualità estetica dell'originale, da ora in avanti preservato dai rischi della consultazione.

Orvieto.

diale, rappresentando attualmente la rivoluzione coreutica più significativa degli ultimi anni. Il *Butoh* è una filosofia di vita, un modo per stare al mondo, un processo di conoscenza di sé e delle cose della vita, dove è necessario abbandonare le proprie abitudini per accogliere una nuova danza possibile. Tatsumi Hijikata considerava la sua "Danza delle tenebre" come la presa di coscienza di parti del corpo che sfuggono alla nostra consapevolezza, vivendo nella meccanicità e abitudini. Danzando, l'ombra (ossia la parte oscura) del corpo emerge alla luce, ed ogni artista può ricercare la propria danza *Butoh* nel

corpo quotidiano della propria cultura di appartenenza.

Alessandro Pintus ritiene l'Umbria una delle regioni d'Italia più vicine alla filosofia e ai principi che stanno alla base del *Butoh*. Umbria come regione d'Ombra e cioè luogo geografico che più di tutti incarna (e non solo per le ovvie somiglianze grammaticali umbria = ombra) lo

spirito di questa ricerca. Il termine Umbria deriva dalla parola latina "Umbra", che significa ombra, ma anche: riparo, protezione, rifugio. Quest'ultimi vocaboli si riferiscono alla curiosa posizione geografica della regione, collocata nel centro, nel cuore dell'Italia.

L'intenzione di presentare il laboratorio *GENESI DI DANZA* proprio ad Orvieto, non è casuale, e fa parte di un progetto più ampio che coinvolge tutta l'Umbria. Da più di dieci anni, infatti, la compagnia di Alessandro Pintus organizza seminari e spettacoli di danza *Butoh* in diversi luoghi caratteristici della regione: Passignano sul Trasimeno, Isola Maggiore, Perugia, Montegabbione, Todi, Amelia, Terni.

GENESI DI DANZA è quindi inteso come un ciclo di laboratori con appuntamenti mensili ad Orvieto, che ha come obiettivo principale l'avvicinare e sensibilizzare le persone e gli artisti alla danza *Butoh*. In modo da seminare nelle persone, un piccolo seme di consapevolezza che germogli

nel loro corpo come un fiore, attraverso l'arte della danza *Butoh*. Un lavoro che avvicina il corpo dell'uomo alla terra dove vive, una possibilità nuova di danzare che rappresenta un dono creativo per ripagare il debito di gratitudine che ognuno ha con l'ambito culturale in cui è nato e cresciuto.

La scena Orvietana non è del tutto nuova alla danza *Butoh*. Anni fa la danzatrice giapponese Carlotta Ikeda fu invitata assieme alla sua compagnia *Ariadone*, presso il Teatro Mancinelli con lo spettacolo "Il linguaggio della sfinge" nel 1995, e nuovamente nel 2005 con lo spettacolo - manifesto "Zarathoustra", entrambi per la coreografia di Ko Murobushi, altro grande danzatore e coreografo giapponese.



Alessandro Pintus in un suo recente spettacolo (Foto di R. Zanobi)



Alessandro Pintus in occasione di un laboratorio (Foto di A. Affatati)

finance & insurance
easymoney
powered by Alitalia Italia spa

affiliato Orvieto

Michele Vetere Pelusi
consulente ed intermediario
assicurativo e finanziario

ASSICURAZIONE AUTO?

RCA: avrai la possibilità di confrontarti tra **30** compagnie diverse per trovare quella più adatta alle tue esigenze

preventivi gratuiti in tempo reale

piazza Ascanio Vitozzi 5
05018 Orvieto (TR)
340 70 47 813

www.orvietoeasymoney.it orvieto@easymoney.it

In arrivo circa 880 milioni.

Dal 2014 al 2020 l'Umbria, per realizzare la programmazione regionale in materia di politiche agricole, potrà contare su 876 milioni 591 mila euro: lo ha reso noto l'assessore regionale all'Agricoltura, Fernanda Cecchini, al termine della riunione della Commissione Politiche agricole durante la quale le Regioni hanno raggiunto l'accordo sul riparto dei fondi "Feasr 2014-2020" che domani andrà al vaglio della Conferenza Stato-Regioni.

"Si tratta di un accordo importante - ha detto l'assessore

Cecchini - sul secondo pilastro dello sviluppo rurale, che ha premiato, di fatto, la Regione Umbria per le scelte in materia adottate negli ultimi anni e caratterizzate da una grande capacità di utilizzazione delle risorse comunitarie messe a disposizione dell'Unione europea per lo sviluppo rurale, e per le politiche nel settore tabacchicolo".

L'assessore Cecchini ha quindi precisato che la programmazione lungimirante della Regione Umbria di fatto a permesso "di riportare due risultati importanti, e cioè la riconferma della dotazione finanziaria storica di circa 800

milioni di euro, con in più un incremento di 84 milioni 201 mila euro".

"L'esito raggiunto - ha precisato l'assessore - rappresenta un'opportunità importantissima che in questi sette anni permetterà di favorire la competitività del comparto agricolo da una parte, e dall'altra di effettuare investimenti per la salvaguardia del patrimonio rurale e la conseguente valorizzazione turistica del territorio".

Nel corso dell'incontro ha riferito l'assessore Cecchini è stato raggiunto anche un accordo su 4 piani operativi nazionali: "Delle risorse messe

a disposizione dalla Comunità europea corrispondenti a circa 20 miliardi di euro, 18 miliardi sono stati messi a disposizione delle Regioni e la parte rimanente andrà a finanziare quattro azioni nazionali relative a specifiche linee d'intervento individuate nella 'gestione rischi, 'zootecnia e biodiversità', 'piano irriguo' e 'rete rurale'.

Concludendo l'assessore Cecchini ha ricordato che dopo il risultato ottenuto oggi, la Regione continuerà nei prossimi giorni il confronto serrato con il Ministero e le Regioni sugli aiuti diretti alle imprese agricole.

"wine enthusiast" premia l'Umbria. Assessore agricoltura Regione Umbria: "riconoscimento del grande lavoro fatto".

"Il fatto che una rivista autorevole come 'Wine Enthusiast' indichi l'Umbria (unica regione italiana) fra le dieci destinazioni in assoluto, in cui valga la pena di andare per degustare il buon vino, oltre che come occasione per godere di un magnifico soggiorno in una regione bella dal punto di vista paesaggistico, ricca di bellezze storico-artistiche e culturalmente vivace, grazie al suo tessuto culturale e alle sue grandi manifestazioni, è un riconoscimento che ci riempie di soddisfazione". Lo ha detto l'assessore all'agricoltura della Regione Umbria Fernanda Cecchini, commentando la notizia, diffusa oggi da "Wine News", che l'Umbria, "Green Heart of Italy" è stata individuata come l'unica regione italiana fra le "10 Best Wine Travel Destinations 2014" dal popolare "magazine" statunitense "Wine Enthusiast", che non soltanto "incorona" i territori di Montefalco e dell'Orvieto come produttori di grandi vini di eccellenza, ma esprime grande apprezzamento per la bellezza dei paesaggi umbri e la ricchezza storica dei territori. "Che una rivista d'Oltreoceano possa proclamarsi 'entusiasta' del vino e dell'Umbria intera - ha ag-

giunto l'assessore Cecchini - è una circostanza che premia il grande lavoro che abbiamo fatto non soltanto nel settore della vitivinicoltura, ma di valorizzazione integrale dei territori e dell'Umbria come 'brand', capace di esprimere una inimitabile offerta di paesaggio, storia, arte, territori ed enogastronomia di eccellenza".

"La qualità del vino umbro - ha detto l'assessore - è fuori discussione: lo sforzo in cui siamo impegnati è ora quello di promuoverlo e commercializzarlo adeguatamente. Per questo - ha ricordato - ci siamo dotati di un Piano Regionale per la promozione e la commercializzazione del vino, messo a punto con la collaborazione degli istituti nazionali di ricerca Nomisma e Inea, per rendere il vino umbro riconoscibile ed identificabile nella sua unicità, fusa con lo spirito e l'anima dei territori. Gli Stati Uniti - ha sottolineato Fernanda Cecchini, ricordando l'iniziativa promozionale tenutasi a New York lo scorso novembre, con un "Mese dell'Umbria" a Eataly dedicato ai vini, ai prodotti gastronomici di eccellenza e alla cucina umbra, insieme ad una esposizione delle foto dedicate alla regione da Steve McCurry - sono un mercato al quale l'Umbria

guarda con grande attenzione: 'Wine Enthusiast' - ha concluso - ci conferma che abbiamo imboccato la strada giusta".

"Diversamente da altre mete turistiche d'Italia più conosciute - spiega Kerin O' Keefe, "italian editor" di "Wine Enthusiast", citata da "Wine News" - le colline e le vallate dell'Umbria, coperte da oliveti e vigneti, sembrano intoccate dal tempo. Accanto alla sua incontaminata bellezza naturale - aggiunge -, l'Umbria è

piena di città medievali ben conservate. Insomma, un mix di grandi vini, natura incontaminata, storia ben conservata e vitalità culturale moderna, che - sottolinea Kerin O' Keefe - hanno portato l'unica regione italiana senza sbocco sul mare, stretta come è fra Toscana, Marche e Lazio, alla ribalta tra le destinazioni enoturistiche mondiali, anche per merito di imprenditori e professionisti del 'wine&food che, negli anni, hanno dato valore e lustro al territorio".

COPERTINA



L'artista di questo mese è **Pichini Maria Gina**:

"Pichini Maria Gina nasce ad Orvieto e qui vive e lavora. Da sempre appassionata di fotografia ed innamorata della propria città ama immortalare grandi paesaggi e piccoli scorci della terra che la ospita."

il Vicino cerca "artisti"!!!

Dipingi, ami la fotografia, disegni, ti diverti con matite e carboncini, scolpisci, ecc... ANCHE TU IN COPERTINA!

il tema lo decidi tu... mandaci ciò che più ti piace...

o info@ilvicino.it

Concluso il Campionato di serie C di Terni.

Sul lago di Corbara si è concluso, con la quinta prova, il Campionato di serie C di Terni che è stato arbitrato con competenza e professionalità dal Presidente della Sezione Provinciale FIPSAS di Terni, sig. Chiari Valter. Il bacino orvietano aveva già ospitato una prova, mentre altre due si erano disputate a Montemolino ed una presso i laghi di Faldo. Fin dall'inizio del Campionato la squadra A della Blue River, composta da D. Fogliani, P. Bertoldo, A. Piersanti, G.P. Cardinali, appariva essere la candidata alla vittoria finale in quanto metteva in campo alcuni tra i migliori garisti che si erano già cimentati con brillanti risultati in Campionati di categoria superiore e risultava quindi essere la squadra da battere. Una brillante affermazione hanno ottenuto anche le due squadre della Lenza Orvietana Colmic Stonfo, la squadra A con D. Carcascio, C. Maccaglia, M. Marcacci, V. Maggi e la B composta da C. Torolli, M. Santi, F. Fedeli e M. Della Marta, che hanno insidiato, seppur

con poche speranze ma con accanito spirito sportivo, la forte squadra della Blue River, collocandosi rispettivamente al secondo ed al terzo. La gara si è svolta sulla sponda destra del lago in località "Schiavo", un campo di gara che nel 2013 ha reso molto in termini di quantità sia per il pescato che per il numero di competizioni che ha ospitato, tra i quali citiamo prove dei Campionati di serie A4 e di serie B sia Umbri che Laziali, oltre al già menzionato Campionato Provinciale.



Blue River squadra A, vincitrice del Torneo
Da sin. Piersanti, Fogliani, Bertoldo, Cardinali



L. Orvietana: Fedeli, Maccaglia, Maggi, Della Marta, Torolli, Santi, Carcascio. Riq: Marcacci

nella fase finale, alcuni sono usciti con canne da 5- 6 metri riuscendo a catturare nel sottoriva gardens e persici sole. Per le molteplici attività agonistiche ospitate dal Corbara, ci viene d'obbligo, ancora una volta, sottolineare l'importanza, che sta crescendo nel tempo, di tale bacino che offre la possibilità di gareggiare sulle sue sponde ad una moltitudine sempre più estesa di garisti, di loro accompagnatori e di loro familiari, provenienti anche da fuori regione, creando così un flusso di persone che va ad incidere significativamente anche sull'economia commerciale e turistica della nostra zona. Anche la federazione... Consapevoli delle valenze del lago, siamo sempre più convinti che occorre valorizzarlo invitando, come abbiamo fatto in più circostanze, gli Enti preposti a sistemarle le sponde ed a mantenerle efficienti e vigilando affinché venga rispettato dai suoi fruitori, sia che si cimentino in competizioni, sia che peschino per diletto.

Renato Rosciarelli

Organismo	Nome	Scelta	Pesca	Pesca 2012	Pesca 2011	Scelta 2010
Berlucchi	Paolo	A.S.D. Blue River (MAVER)	6	3-1-1-1-2	26.850	5,0
Fogliani	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	8,0	3-1-1-1-1	48.470	5,0
Bertoldo	Paolo	A.S.D. Blue River (MAVER)	9	3-2-4-1-1	12.990	8,0
Cardinali	Giuseppe	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	10	2-2-4-2-2	30.020	8,0
Maggi	Vittorio	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	11,0	1-4-1-1-2	30.200	8,0
Maccaglia	Carlo	A.S.D. Blue River (MAVER)	12,0	7-0-1-1-2	28.230	8,0
Torolli	Carlo	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	22	2-3-2-4-8	28.427	8,0
Santi	Matteo	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	21,8	3-7-0-1-1	26.420	8,0
Fedeli	Federico	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	17	4-2-2-4-3	30.480	4,0
Carascio	Diego	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	25,0	3-1-1-1-1	17.200	5,0
Marcacci	Vittorio	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	28,3	0-3-0-2-7	20.740	8,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	28,3	0-1-1-1-1	21.210	8,0
Laurenti	Roberto	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	29	0-1-1-1-1	21.887	8,0
Carascio	Diego	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	29	0-1-1-1-1	20.677	5,0
Fogliani	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	29,0	0-1-1-1-1	17.190	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	21,3	0-1-1-1-1	20.210	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	22	2-0-0-0-3	12.220	6,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	22,2	10-4-1-1-1	18.700	5,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	22,2	4-2-4-4-4	14.200	4,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	24	4-2-2-2-2	18.440	4,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	25	0-1-1-1-1	18.000	8,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	24,5	0-0-0-0-1	10.740	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	26,1	0-1-1-1-1	8.440	4,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	26,1	7-0-0-1-1	12.910	4,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	26,9	0-1-1-1-1	10.880	4,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	27	0-1-1-1-1	8.000	4,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	21,3	3-2-0-0-1	8.750	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	21,7	4-0-0-0-1	8.910	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	20	3-7-0-0-1	8.490	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	20	2-2-0-0-1	7.410	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	21,3	0-1-1-1-1	8.220	5,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	21	11-1-0-0-1	8.000	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	21	0-0-0-0-1	8.000	5,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	24,5	0-0-0-0-1	8.220	5,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	24,2	0-0-0-0-1	11.020	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	21,3	15-0-0-0-1	8.100	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	21,3	7-0-0-0-1	11.200	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	20	7-0-0-0-1	8.000	4,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	18	11-7-0-1-1	8.000	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	18,2	0-0-0-0-1	7.000	5,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	19,2	10-7-0-1-1	8.000	7,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	19	0-1-1-1-1	10.720	5,0
Stonfo	Diego	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	19	7-0-0-0-1	8.000	5,0
Stonfo	Diego	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	22,0	0-0-0-0-1	7.000	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	44,1	11-11-0-1-1	8	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	44,1	0-0-0-0-1	8	5,0
Stonfo	Diego	A.S.D. Blue River (MAVER)	44,1	10-11-0-1-1	8	5,0



Rank	Organismo	Nome	Scelta	Pesca	Pesca 2012	Pesca 2011	Scelta 2010
1	A.S.D. Blue River (MAVER)	Diego Fogliani	GA	8	1-1-1-1-1	20.870	20.870
2	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	Diego Carascio	GA	9	1-1-1-1-1	15.100	15.100
3	A.S.D. Lenza Orvietana (Colmic Stonfo)	Diego Carcascio	GA	12	2-2-1-1-1	12.000	12.000
4	A.S.D. Blue River (MAVER)	Diego Fogliani	GA	22	0-4-1-1-1	8.420	8.420
5	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	Diego Carcascio	GA	22	2-2-0-0-1	8.410	8.410
6	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	Diego Carcascio	GA	22	0-0-0-0-1	8.000	8.000
7	Pol. S.M. Ciccio Larnovato Team (S.M.)	Diego Carcascio	GA	21	0-1-1-1-1	7.700	7.700
8	S.P.S. Valle Del Paglio (La Pesca)	Diego Carcascio	GA	21	4-0-0-0-1	7.000	7.000
9	A.S.D. Blue River (MAVER)	Diego Fogliani	GA	41	0-11-11-11-1	2.200	2.200

STONFO COLMIC
www.lenzaorvietana.it - info@lenzaorvietana.it

La Laguna
Tantissimi articoli per: Trota Lago, Pesca al Colpo, Carp-fishing, Spinning, Ledgering, Surfcasting...
COLMIC FOX SHIMANO STONFO ZEBCO
Chiamaci per conoscere in tempo reale i nostri fantastici prezzi
Centro Commerciale Ciconia
Via degli Eucalipti, 27/A - Orvieto (TR)
Tel. e Fax 0763.302317

GALLERIA del LAMPADARIO
ORVIETO - via Montelucio, 10 - Uscita casello autostradale
tel. 0763 302184 - www.galleriadelampadario.it

MAXI GIULI
CALZATURE • PELLETERIE • ABBIGLIAMENTO
SALDI META'PREZZO
ORVIETO CICONIA Via delle Acacie 24